

شا نەكارەكى كورد رەچكە يەكى نومى شا نە بە ناوى (شا نەى سناپ) رادەگە يە نەت . . كامەران حاجى ئەلىاس

لەدايك بوونى ھەر شەواز و قوتا بەخانە يەكى شانەى سەر تا بەچە نەدىن
ئەزموون و پەرسىار و تەبىنى لەر و لەو تەپەر دەبەت، دواى چە نەدىن
ئەزموون دەبەت بە قوتا بەخانە يەكى تەبەت كە بەنەماو رەسائى تەبەت
بە خەى دەبەت وەكو فەمەكى تەبەت سەير دەكرەت، بە يە لەدايك بوونى
ھەر شەوازەكى شانەى يان قوتا بەخانە يەكى شانەى كەكارەكى ئاسان
نەيە، لە سەر تەى دورست بوونەدا بەگەر زەر جار روبەرووى رەخەى
بەھەز دەبەت و بەجەرەك، ھەندەك جارىش لەلەين پەسپەرانى شانەى
سەر تەپاى ئەو فەمەى بانگەشەى بە كراو تەت دەكرەت و . . لەبەر
ئەو ھەرشانەكارەك لەھەر ئاست و تەمەنەك دا يان لەھەر نەت وەيەك
بەت ئەگەر لەسەر تەى راگە يانەنى بەچوونەكى نومى لەسەر
قوتا بەخانە يەكى نومى شانەى روبەرووى رەخە يان رەتكرەنەو بەت
پەمان وا يە كەكارەكى ئاسا يە . . .

ئەمەى كورد ياخود شانەكارانى كورد ھەچمان كەمتر نەيە لە ئاستى
شانەكارانى جەھان چە نەدىن شانەكارى بەتوانمان لە بوارى نواندن،
دەرھەنان، سەنەگرافىا، دىكەر، موزىكى وەنەيە . . لە گەگەپانى شانەدا
بوونيان ھەيە بەمەم نەمان تەوانىو زىاتەر كارى بەبەكەين خە ئەگەر
ئەو بەكە لە مەژووى شانەى كوردى بەنەو بەمان وونە بەت وە، ھەر
لەساەنى حەفتاكەنى سەدەى رابردو تەو كە ئاستا شانەكارانى كورد
لەزەر بەى فەستىفەكەن كە لەسەر ئاستى عەراق سازكرەون پەشكى
شەريان بەركەوتوو لەو رەگرتنى خەتەكەن و ھەردەم لەباشترەنەكەن
بووینە، جەچ لەبوارى دەرھەنان بەت ياخود لە بوارى نواندن بەت
ياخود لەبوارى سەنەگرافىا بەت . . بەگومان لەم دوايانەش لەسەر ئاستى
شانەى عەرەبى شانەكارانى كورد زەرەك لە خەتەكەنەيان بەدەست
ھەنەو . . بەيە ئەگەر شانەكارى كورد لەدەزىنەو داھەنەنى
رەچكە يەكى نومى شانە بەت وەكو ھەنگاوەكى سەر تەيى نەبەت لامان
نامە بەت! ھەر بەنەوونە شانەى ئاھەنگ سازىيەكەى مەمەستەى
ھونەرمەند (ئەحمەد سالار) كە لە ساەنى ھەشتاكەنى سەدەى رابردو
بە تەپەرى و پەراكتىكى خەتە وەو دەتەوانىن ئەم شەواز ئاھەنگ سازىيە

شـوازـکی نوـ بوو لـنـو شـوازـکـانی شانـدا . . بـمـام ئـمـ نـمان توانی وکـ پـویست کاری لـسـر بـکـین ، زـرـکـ لـ ئـمـمانان پـمان وایـ شانـی ئـهـنگـسـازی تایـبـتـ بـ دـرهـنـری مـغـری(عـبدولـکریم بـرشیت) ، بـمـام هـر بـ زانیاری لـو کـاتـی هـونـرمـندی گـورـی مـغـری ئـامـادی پـنجـمین فـیـسـتیـفاـی هـولـر بـ شانـ کـلـ10 تـاوـکو 14-12-2018 لـشـاری هـولـر بـرـوـو چـو لـدوانـکی تـابـیـتـ دا هـونـرمـند عـبـولـکریم بـرشیت دـتـ" شـوازـ ئـهـنگـسـازیـکـی مـمـسـتا ئـحمـد سـالار لـ شـوازـکـی مـن زـر جـیاوازـ". کـواتـ توانستی شانـکارـکی کورد لـدا هـنان و شـوازـی نوـی شانـ ، هـیچ کـمـتر نیـ لـ شانـکارانی جیهان .

بابـمـسـر ناوـکی ناوـکی مانـشـتـکم شانـکاری کورد (گـران سـرگـووی) لـ 15-1-2024 لـ شـاری هـولـر بـدیـارکـراوی لـ هـیـ بـرـوـو بـرایـتی هـونـری شانـ بـ ئـامـادـبوونی بـشـکـ لـ مـمـسـتایان و قوتـایانی کـلیـژ هـونـر جـوانـکان لـگـ ئـامـادـبوونی چـند شانـکارـکی کوردستان لـ سـمینارـکی دا بانگـوازی بـرـچـکـیـکی نوـی شانـ کرد بـ ناوی (رـچـکـی شانـی سـناپ) لـ سـیـمنارـکـدا شانـکار گـران بـکر حـمـ ئـمـین (گـران سـرگـووی) مانـیـفـستی یاخود بندـماکانی (رـچـکـی شانـی سـناپ) ی بـشـوـی تیـری و پراکتیکی بـ ئـامـادـبوونی خـستـو لـرووی تیـریـو 10 خـی وـکو بندـماکانی (رـچـکـی شانـی سـناپ) خـستـو و کـ بریتی بوون لـ:

1- پـویستـ ماوـی نـمایش لـ شانـی سـناپ لـ لـ 4خوولـک 59 چـرکـ تـپـنـکـات .

2- پـویستـ نـمایش وون ئاسان و بـ گرـگـ و سادـبـت .

3- پـویستـ ئـو بـزانیـ کـ هـرچـند بـینـری ئاسایی نـمایشـکـ دـبینـ ، بـمـام نابـ لـ ئاستی هـونـری نـمایشـکـ دا بـزـت .

4- دـرهـنـر نابـ لـ هـیچ لـیـکـیـکی ، نـمایش چاوپـشی بکات و بـساکاری نـمایشـکـی بکات .

5- دـرهـنـر ئازاد لـ بـکار هـنـانی هـر رـوت و رـباز و رـچـکـیـک بـدروست کردنی نـمایشـکـی .

6- لـ شانـی سـناپ دا کـمـتر پـوستیمان بـ نووسـر ، بـبـکـ دراما تـرگـیان دـرهـنـر یان ردـرهـنـرو تیمـکـی بـیـکـو بـرینـکـی دـدـزنـو و قـتماغـی هـدـدـنـو .

7- بـیرـکـ لـیـکـ تـکـست یان نووسـر و رـدـگیرـت ، ئـو بـیرـکـی یان ئـو چـمـکـی دـقـکـی لـسـر بـنیاد کـراو و هـنووکـی بـتـ توانین لـ کاتی نـمایشدا تـوزیفـی بـکـین ، ئـمـش کاری دراما تـرگـ بـمان پوخت و چـبـکا تـو .

8- ئـگـر و رـگر پـرچـکرداری هـبوو ، پـویستـ دـرهـنـر و ئـکـتـر

ئامادە بن ب ئۆۋى دىالگى لگگدا بكن .

9- بپى گونجاوى برهه مكم دهره نرئازاد لھه بئزادنى شوۋنى
نمايش بمرجك لككيشن گونجاو بت و لخرم تى نمايشككدا بت.

10- پويست پش نمايش ككشكى لبار ب و رگر وئاماد بووان
بسندرت ك ب تواوى ئامادى بينىنى نمايش بن .

دوايى خوندن وى مانيفستكك نمايشك و ك پراكتيكى (رچكك
شانى سناپ) پشكش ب ئاماد بووان ل پاشان دىرگاي گفكوگ
كرايى و دىالگ ل ل نوان ئاماد بووان و دهره نر (گكران
سرگك وويى) دىستى پكرد .

ئكگر سىرى ناونيشانى ئو چكك شان يى بكن، (شانى سناپ) ك
شانكار (گكران سرگك وويى)، بانگشكى بىدكات راست و خ بىرمان
ب تى ككمملاي تى (سناپ چات) دچت بىام ئايا خاۋنى
بىر كككى شانى سناپ م بىستى همان ئو تى ككمملا تىي ، ل ميانى
وتكانى گكران دا بمان دىردك و ت ك شانى سناپ هچ پىوۋندى
ب تى ككمملاي تى سناپ چات و نىي و . وشى سناپ وش يىكى
ئىنگلىزىي بكار دوترت ك بخرايى ل ماۋ يىكى زىر كورت
وخرائامانجككى بىكك، شانى سناپ ئامانجى ئو يى نمايشك
پشكش بكات ك ل ككمترين كات ب تچوويىكى كىم ل كات و وز
پشكش بكرت. . بھى ئوۋى مرق ل وسىردمى ئىستادا ئوۋند
سرقا ناتوانت بپژت سىره موو كايكانى زيان ب واتايىكى تر
كات ك (24) كاتژمىر وى لھا توۋ ئو كات (24) كاتژمىرىي
بشى نكات بجرىك ئو كسى هچ كارىشى نىي بھى جىھانى
ءولم و خرايى گكرانكارىيىكان و زىرى تى ككمملا تىان ئو
ھموكات تى بش نكات .

ئكگر سىرى نمايشكى ئاسايى شان يى بكن ھىر شان گىرىيىك پش
نمايش كردنى پويستى بىلايىنى كىم (3-6) مانگ ب پىر ۋ بكنيت
ب ئوۋى نمايشكك ئاماد بت و چمكككى بگات بىنران . لىلاي
يىكى تر ئكگر شان گىرىيىكك ماۋى نمايشككى دوو كاتژمىر بت
د ب بىنرئىش ئاماد بت ب ئوۋى ل كاتككى خى س كاتژمىر ب
نمايشكك تىرخان بكات بىام ل شانى سناپ ھمو ئو كاتان كورت
دكات و ب شىۋ يىكى پوخت نمايشكك پشكش دكات ب ماۋ يىكى كورت
ئامانجككى دككىيىت. ل شانى سناپ دا زياتر كار ل سىر بىر كك
دىكرت ن و ك دق ئم ش كارى دراماترگك ل ھموۋى گرنگىر
ھروكو ل مانفستككدا ھاتوۋ زياتر كار ل سىر باب ت
ھنوۋىكانى ن و ككمملاگا دكات.

لىميانى سىمنار كدا گفكككىيىكى گىرم ل نوان ئاماد بووانى
لكك و ت و ، زىر بى پىرسىاركانىش رووبىر بىرى خاۋن بىر ككى شانى

نمایشی (من هم) له هېڅکې بېرته وېر راتې هونډې شانه ټولې - له
15/1/2024 کا ترمه 11 ټيانه نمانې کړا.



که ترکانې مېلیک مېحمود بېچی یا خی بون؟ .. نوینی: سېلاخ جېلال

که تر باندې یې که پوښتی رڼی بېرته وېر هېڅکې و بوو بېرته شېک
لېعافې، لېسېرې تې باری شارستانې و لېو کاتې مرېف بېرته
که تر ناشنا بوو بېرته هی سیفاتې کانی خېوې بېرته مزې ناشتی و زمانې
لېکگې یشتن و ئارامې و ئاسایش و خېوېستی ناسراوې، جگې لېوې
رنگې سپیې، یان خېوېستی، جېستې و رڼی خېوېستی بخوېنینې و
باندې یې کی بې زیان و ئارامې و ئازاری بې مرېف و گیان لې بېران
نیې، رڼی سوک و خاوېن و هېمنې و دېنگې بېزارکېر و ترسناکې نیې و
مېترسی لې ئېندامانې جېستې یې و دېرناکې وېت، زمانې لېک تېگې یشتنې
لې نېوان مرېف و باندې دا هېڅکې و بېو رڼی سوکې یې و لې مېژودا
بېرته مزې ناشتی و گونجاندن و تېبایې و پېکې و ژیان و یېکسانې و
خېوېستی و تېسېوف و مېرگ و بېردېوامې و دیموکراتې ژیانېش
پېناسې دېکرت، وېنې ژیانېک مرېف هېشیاری مېرگ بېت و بزانت
مېرگ ئاوېنې ژیانې و زیان بېخش نېت و زمانې کی رڼی لې خېدا
دروست بکات.

کە تر ھەنگری زەر ھەماو رەمز و دەلالەتی تر و خوڵندنەوی جیاوازی،
بەپەیی نەریت و باری دەرونی گەلان و زەمین جیاوازیان ھەیە،
لەکەسەکان و بە کەسەکی تر و لەکەمەگەییەکان و بە یەکەکی تر، رەمز و
ھەما و نیشانەکانی پابەندی ویست و حەز و سەماکانی رەحن،
لەشتەکان و بە شتەکی تر دەگەدرەن.

ئەو جیاوازیانە لەشارستانی تەکان و دەرەکان و تە، لەھەموو جەگەییەکی
جیھاندا ھەیە. لەگەڵ گەییەنی ھەموو رەمز و دەلالەتەکاندا پارەزگاری
لەکراوە، ھەمیشە باری رەحیان لەگەڵ مرەفدا ھەبوو و خەیان خستەتە
ویژدانی مرەفا یەتیو.

شاری سلەمانی یەکەکان لەو پەگە شارستانی کوردستان لەسەر تە
دامەزراندنیو پەلە کەتری ئەفسوناوی چەتری عاتیفەیان بە کەشاو،
کەش و ھەوا و باری جوگرافیای شارەکش یش ھەنگری رەمز و دەلالەتی
ئەستاتیکی جەراو جەر و وەندی کەتری ئاشتی بە جوانی ناوچەکان
دەرەکان و تە، بەپەیی کەش و ھەوا ی سازگار و ھەلەکان و تەیی ئەستاتیکی ئەم
شارە پەدەچەت بەر لەدامەزراندنی شارستانی تەیدا شاری باڵەند و
پەلەو و ر و گیانداران بوبەت، پەگەیی شارستانی و ژیان و ئاوەدانی
لەبونی باڵەند و ژیانیان و دەرەکان و تە. فەزایەکی ئەفسانەیی
سروشتی جوگرافیای پەشیو بەپەلی باڵەند و کەتری و تەیی
ئەفسانەییو نیشتمانی زمانی تەکان و بە جیھان خەیی نمایش
کردوو.

ئەم دیمەنە سروشتییەیی خەیی نمایش کردوو بە بینەرەن، ئەو یش
سەرئەنجی ئیبراھیم پاشای بابانی راکەشاو بەھەیی پەرەسەندنی
ئەمارتەکان یەو بە فراوان بونی دەرەسات بەھەیی راو و شکار و
فەزای سلەمانی لەلا خەش ویست بوو، لەدوا گەشتی راوکردنیدا
سولەیمان پاشای کوێ لەپاشکەیی ئەسپەکان یەو دابەزیو لەکانیاو کە
ئەو بخوات و، ئەو سروشی بە ھاتوو بە دامەزراندنی شار ئەم
جوگرافیای دەرەشت نیشان کردوو، ھەتا یەکاتە شار و بەناوی
سولەیمانەیی کوێشیو ناوی ناو سولەیمانەیی.

سروشێ دامەزراندنی ئەم شارە ھەروا لەخەو و نەھاتوو، زەمەنی
رابردوو کەش و ھەواو ژیان لەئەیی باڵەند و گیانداران و تاقی
کراوەتەو. باڵەند مەعریفەیان لەسەر ئاوەدانی و ئاو و ھەوا و
جوگرافیا ھەیە، بومەلەرز و زەر روداوی ترسناک بەر لەمرەف
گیاندار ھەستی پەدەکات، جەگەیی نیشتەجە بونیان بەباڵەند تاقی
کردەتەو.

کەترەکانی شار بەر لەدامەزراندنی شار زیندەو و رەکی کیوی بون و
لەفەزای ئەفسوناوی جوگرافیای شارەکاندا لەسەر لق و پەیی درەختە
بەرەزەکان ژیاون و دوا دامەزراندنی شاریش شاری خەیان لەناو

ئاو دانی شار دا دام زران دوو، پښگي گرنګيشيان منار ي مزگوتي گور بوو، لاسر تاو ر مز و بها و دلال ت کاني شاريان هه گرتوو، ل جگي ي کدا چ قی س ر تاي شارو چ قی ناو راستي ئستا ي تي.

ب در ژايي ديان سا ئم ک تران ل فزاي ئاسماني مزگوتي و ک و ياري ر حيان د ست پ کړدوو، ل منار ي کي ب نند و دال ک بون هه گري چ ندين چ مکي ج را و ج ر و خو نندن و ي تر بوون، منار ک ي ش جگي ي کي گرنګي ل ستراتيژي تي جوگرافيا و فزاي شار ک دا هه بوو، ب ر ل دروستبوني با ا خان ب رز کان ل هه مو لاي کي شار و د بينرا و خ کي ر مز و دلال تي ر ح ي و سروشتي و ک م لاي تي و ئاينيد کانيان ل خو نند ت و، شاري ک تر کانيش نموني شارستان ي کي ئ فسان ي بون و بون ت زماني و ندي حا ت ر ح ي کان، ر ژ ب ر ژ ل گ ل ئا ز ي و زياد بوني روداو ک ندا پ ر يان س ندوو و ر مز کانيان ل گ ل گ ل ان و روداو و ئا و گ و ب ر و پ ش چوني زم ندا گ ل دراون، س ر تاي ئم شاري با نند ي س ي فات کاني ل و و د ن ک تر ر مز و دلال تي ئا شتي ي، ئم ر مز ش هه ميش ديان بات س ر جگي ب نند، ئ و جگاياني ئا شتي تيايدا ب ر ج س ت د ب ت و ل د س تي م ر ق و د ن د و مار و م ر و ب دور د ب ن، د چن جگي ب ر ز، ب تاييد تي منار ي مزگوتي کان ل فزاي ت ک ل ب س ز و عاتيف ي م ر ق د ب ن.

ل م شار ي شدا ل پښگي ئايني مزگوتي گور دا پاشماو ي ک ني با باني ک ن، ک تر کان زماني و ندي و ج س ت يان پ ر ي س ندوو و ر ح و ر مزي خ يان ت ک ل ب ر مز و ر ح ي شار ک کړدوو، جگي بورج و مانگ کي د س ت ک رديان ل س ر ئاسماني شار ک گرت ت و و بون ب ب ش ل ل زام س خ ت کاني کورد و ل ح و ش ي مزگوتي ک دا چين يان د ک رد و م س ي قاي خو نني زم نيان د ژ ن د و و ندي ج س ت يان ل فزادا ر نګي ژان و زام کاني ن ت و و ي کيان د دا ي و.

س مای ر ح ي ئم ک تران ب خ کي شار نام ن بون، هه مو شار ک ب ک م ل تاييد تم ندي ر مزي گرنګ د ناسر ت و، گرنګي باري شارستاني ي ک ک ل و کار ج راو ج راني با پيران ب ره مي د ه ن ن، ز ر جار ش ت ل زم م ن کدا بوني ه ي، ل لاي ن و کاني تر د ب ن جگي ي با ي خ، ناسين و ي ه ر شار ک ب ي ک کي تر جياوازي، جياوازي ل س ي فاتي تاييد ت و ه ي، ل گ رد و ت پ ک و ق ل و شورا و شاخ و با خاني ب ر ز و س رنج ا ک ش و پرد و روبار و ب نداو، هتد. ب پ ي ک م ل گاي ل ب ي ک کي تر جياوازيان ه ي، ئم شار ي ش ي ک ل جگ و پښگ ديار کاني مزگوتي گور ي و منار ک ي ر مزي نه ي و واقعي ئا شکرای هه بوو، و ک و دال ک چ ن د ها م دلولي

لـخوـندراوـتـو، لـناخـى تـاك بـتاكى كـمـدا پـگـيـكى ئاينى گـورـ بوو و جـگـى (حاجى كاك ئـحمـدى شـخـ) ولى و پياو چاك و كـسايـتى ئاينى زـمان و شـو و رـژى لـسـر بـرما بـسـر بر دوو، ميلـلـتى كورد بـپـى بينينى كـرامـتى ئـولـيايى بـوايان بـپـلى ئاينى هـبوو، دواى ئـوـش بو بـپـگـيـكى رـحـى نـتـوـيى و تاج و مـزارى شـخ مـحمودى حـفيد، سـركردايتى راپـيـنى گـلى كوردى كـردو و لـو سـردـمـدا و توانى لـلايـن دـوـتى بـريتانيا و تاجى مـليكى و رـبـگـرت و بـبـتـ مـليـك.

لـم چـمـكـو قوـايى مـژوى خوـناوى شارـكـ دـخوـندـرـنـو، ئـم پـگـيـ لـسـر تـاى دروست بونيدا يـكـم حكومـتى تيا دامـزراو، دروست بونيشى جـگـى دـستى پاشاى بابانـيـكان و شوـنـوارى ئـمارـتـكـيان بوو و دوايش بو بـپـگـيـكى مـليـك مـحمود و مـنارـكـ بـتـ دالـكـ بـ چـمـكى ئاينى و كـمـمـايـتى و سياسى لـفـزـاى ئـم مـنارـيـو روپـى شوـن و شارـكـ و نـتـوـيـك، دـخوـندـرـنـو، لـسـردـمـى حكومـتـ يـكـ لـدواى يـكـكانيشدا ئـو رـمـزانـ پـرـيان سـندو و گـاـون و زياتر لـد و مـشكى جـماوـردا و نـيان گـورـو گـورـتـبو و لـدـرونى خـكـيدا و نـدى حكومـتـكى كاتى رـحـى بوو. كـمـمـگـى كوردى لـهـمـو لـيـكـو هـا تونـتـ ناوى و دـردو ژان و هـوا و ئاواتـكانـيان لـسـر هـشـتـو، بـ چارـى نـخـشى و كـشـكانـيان سـردانـيان كـردو و هـا نايان پـ هـناو، هـركـسـك سـيرى كـردو بـهـيوـاى رـمـزى نـتـوـيى لـى روانيو و هـنا نـو و حكومـتـ رـحـيـكـى شـخ مـحمودى لـلا دروستبوو.

مزگـوتـكـ رـنگـى فـزايـكى ئـفسوناوى هـگـرتـو، لـهـمـو لـيـكـو و نـدى شـخ مـحمود باوكى رـحـى نـتـوـيى تاجـكـى بـو جوگرافيا يـو پـرـى سـندو و سـروشى رـحـى نـتـوـيى كورد بوو، كـتـرـكانـيش و نـدى تريان لـدـردـكـوت، و نـدى سوپا رـحـيـكـى شـخ مـحمود دياريان دـدا، لـچـركـك ترسناكـكانى نـتـوـدا شـخ بـعـف و جـستـى زـمانـو زيندو بـبـتـو و پـتى ديلـتى و چـوسانـو كورد بـچـرـنـت، ئـم پـگـيـ هـمـيشـ لـفـزا و جوگرافيا يـو لـسـر تـاو هـتا ئـستا رـمـزى تـخت و تاج و دـسـمـاتى نـتـوـيـكى هـگـرتـو، رـمـزى سوپا و بـها جوانـكانى كورد، فـزايـتى ئـو رـمـزانـى چونـتـ ناو مـژوو و پاشماوـى باپيرانن، رـمـزى شـشـى جوـى رـحـى نـتـوـيـك، لـياخـبونى كـتـرـكانـو هـمـيشـ شانـيـكى ئـفسانـيان سازاندوو، لـو نـدـكـشان و هـنا نـ پـشـوـى زـمـن، لـگـيـنى رـمـزانـكان و ياخى بون و هـكـشان بـر و لوتـكـ جـرـكـ لـو دـستورى ئاينى زـردـشت ئـزانـ ئـم كـتـرانـ ئـم و نـدى دـكـشـنـو و دـيانـوت بـهـواو تـرمـكـيان بـتـوـتـو و قـل و دا جـستـيان بـخوات، كـشكى

ساسانی-کان ب- ن-و-ی نو- دروست بک-ن-و- و کت-بخان-ی ئاینی
ز-راد-شتی ب- نیتش-ی ف-یل-سوفی ئ-مانی بک-ن-و- ل-چ-رخ-ی
بیست-مدا، یاخود نمایشی ل-خاچ دان-و-ی م-سیح بک-شن و ف-زای
ز-م-ن-ک- ن-گ بک-ن ب-ر ل-م-ژوی ئیسلام و دوا-ی کزی ئایینی ز-راد-شت
ئ-م جوگرافیا-ی کوردستان ب- ئایینی م-سیحی ن-گ بک-ن، ل-ز-م-ن-
ج-راو ج-ر-کاندا ئاماژ- و نشان-کان بگ-ن و کورد ب-ن-و- ب-
ز-م-ن-کانی س-ر-تاو ناو-است و ئ-ستاو و-ن-ی ک-مپیوت-ر-ک- م-ژوی
ئ-م ن-ت-و-ی- پاکژ بک-ن-و-، ه-تا ل-ئ-ستادا -ست- فکری-کان
ب-ر-ه-م به-ن-و-، یاخود جار-کی تر د-مانخ-ن-و- ت-ی-گومان و
پرسیار و ه-ی-ی ئایینی ئیسلام د-ک-شن-و- ل-س-رد-می خ-لاف-ت-و- ه-تا
ئ-ستا؟

ئەم رەزمانە قوۋ دەندەو، كەترەكان بەزمانى فېكرى جوگرافىيە كوردستان بەنگى ئەو ئاينانە دەكەشەو مىللەتان لەجىهاندا توانيان فېكرى خەيانى پە دايمەزرەنن، بەزمانى رەمزاوار دەكەن: فەلسەفەش لەيانە ئاپەو گەشە دەكات.

په دځپټ يا خيښونى كې ترځكان گډډينى ډډمزو هڅاكان بټ و وځكو كاراكتريكي ئېفسانويي بېسار زېمندا بخولډنو او بېزمانه ځسې ته كاني مټرومان نيشان بدېنو او و زمانى وډنو يى و دېرون و سار و ئيستاتيكا بسازېنن، زمانى ځشويستى و بون و گډردون، وځ بورجېكي نوو جگې ئامازى پېيوډى ته كډلېڅيا و دېسېټات بگړنو او، بېن بېهاوشانى ئېفسانويي بورجى ئيفو و بېفزاى ناسمانو او نهڅشې ئايندې كورد بځشېن. پېدېځټ لې و ياخى بونو او لډېسېټات بترسې نهڅشې ته ونى ئېو دوا رېڅ ته كېدن و وډنې نه وځكان بشوېنن، ياخود نهډنيكاني نه وې نوو بگوډزنو او و بېنې فزاى پېيوډى شېرشى نوو و مانگړتنيان بېټ ماناي يې كگړتنو وې كېشې هېورى ئايندې و رېځكانى سډردم لې بارانى پېوډى هېورى نه ونو ته و پيدا كې بځنو او و لې هېما و دېلال ته كاني جېستې و فزاى جېگېو او بې فزاى گشتى شارو كې ديارى دېدن.

یاری و سه‌مای رژانه‌ی ئه‌ستایان جیاوازه‌، به‌رز بونه‌وان مانای مانگرتنه‌ له‌ئه‌ستاو ده‌یان‌وه‌ت تاج‌که‌ی مه‌لیک مه‌حمود به‌خشنه‌ کوردستان؟ حکومه‌ته‌کی تازه‌ به‌ کورد دا به‌م‌زرنه‌ن؟ به‌رز ده‌بنه‌وه‌ و به‌ک بورجه‌کی نه‌ه‌نی هه‌شیاری و گه‌ه‌انکاری و باری سیاسی جیهان به‌ن، تاج‌که‌ ده‌شارنه‌وه‌، به‌رز ده‌بنه‌وه‌، نیشانی ده‌ده‌نه‌وه‌ هه‌تا نه‌وه‌ی کورد به‌به‌ینه‌ت. نه‌ه‌نی ئه‌م چه‌ند سه‌وان یان ته‌واو ئه‌وه‌زه‌، ئه‌و یاریه‌ ره‌حیه‌ی جارانیان خه‌فه‌یه‌، ره‌نگی مانگرتنه‌ ده‌ده‌نه‌وه‌، و به‌ک مورو ئاودار نوزه‌یه‌کی به‌هه‌ز به‌او ده‌که‌نه‌وه‌ مارشی به‌سه‌ره‌ته‌کان ده‌ژنه‌ن و په‌ل په‌ل جیا ده‌بنه‌وه‌ و ته‌که‌نه‌ ده‌بنه‌وه‌. له‌هه‌مو شته‌که‌ یاخی ده‌بن

لله واو بون و ژيان، و لك بورجى ئىفيلى ئفسانئى ددردكځون و يارى رځيان لشاركځدا خفځي و بيزار و رځندگرن و تاجكځي مليك مځمود دشارندو و لكځي جيهانى نځبيني خځياندا ئفسانئى نځخشځى دوا رځى كورديان هځگرتوو و دځيها نيشانئى پرسيار لځشپل و شځقځى با و دځنگ و رځنگيان ددردكځوت، ئم و ئوان و ئوانى تر دځندځر پرسيارو، ياخى و ياخى دځندو بځمو پرسياركا نيا نو.

بەشەکی کەمی رەژنامەی سەلامانی نوێ ژمارە/34 ی یەک شەممە/13ی
خەرمانان - 2۷02 بەرامبەر 4/8/2002 بەڵاو بەتەو. بەشەکی تەریم
دەست نەکەوتەو. لەڕۆژی تەواوم کردەو و بەبەمسوودە کەنەکی و
لەسەر تاشەو گەنەنی ریشەیم تیا کردەتەو. بەهەمو کارێک پێشت
بەم چایە دەبەستەت.

چه ند شیعر کی (فاز عهزراوی) . .
و: نهژاد عزیز سورم

• له مه‌مله‌که‌تی
هه‌زار و یه‌که‌شه‌وه‌دا

حاکمؑك هـ بوو
 پـیکـرؑر کا نی خـی خـش دـیست
 تـنا نـت ،
 شـقام و گـوـو پـا نی لـ پـ کرد بوون ،
 چاوی
 بـسـر گـلـکـیـو بـدار بن ..
 خـکی بـلایا ندا تـدـپـپـین
 بـیان دـنووشـتا نـو ..
 بـ زـگـرتن
 شـپـقـی سـریان بـرز دـکردنـو و
 بـ چـند وشـیـکی شار او
 بـ خـیا ندا دـگـ ..
 وـك هـ مـیشـ ، تا اـدـبـك هـ فتـا نـ

حاکم دچوو شار
 پیکر زرارکا نی بدواو
 پشوازی
 دوا پیکری بکا ..
 لاسر سک ددوستان
 گو بیان بد سروودی نیشتمانی
 ددرا ..
 پاشان بلسر فرشی سووردا
 بد دوا پاسوانی شررفو ددیشتن ..
 لک تاییدا همیش
 باوشی بد هموو پیکرکا نی شاردا دکا و
 بد فرمسک و
 بدج بیان دد .

• کتبی دریان

پاش نیو سات فین
 لک لکای لارانکا بد بد رلین
 خانمی شخی میوانداری ،
 لک مایک و ایگ یاند :
 یکه لک م کینکا نی فک و ستاو
 بد ددگ پیند و شوینی خمان
 ند بادا بک ویند دد ریا
 بد زیاتر دنیایی
 لک و بددر ، هموو شتک بد رک ما .
 لک پنجره ا ،
 چاوکم لک هور چ بووکان کرد
 بد ترس و بیرم کرد و ،
 داد پ روی نیی
 لک م لک فسونو ویی دا ئاو ها بمرم .
 فک و ک باره گرکی کن دد لریی و
 ناکاو
 بدرو بیرکی بد بن داکوت
 لک کاتکدا دد ریا
 بد نهنگ و دلفیند س ماکرکا نی
 فرشی شینمان لکژردا ادخا ..
 چارم ند بوو

زږی نه ما بوو له ترسا بمرم
 که هاوسه ئې مریکایې ته نیشتم ،
 دنیا یې کردم و و پېی وتم :
 م ترسه ه مووی فشه ی
 به له کارکه وتنی م کینه یکه
 هرگز فکه به رنا بهت و .
 پاشان د سته پې کرد
 چیرې کې به ترسی به گام و
 که به خې ته یاندا بوو
 له بارې فکه یکه
 جار له جار
 شو فکه کا نی
 به سر چلایې کا نی ئ فریقادا
 به نه ری د د مرن . .
 فکه ی کې دی
 به سر چیا وشکه نه کا نی (نیقادا) دا
 م کینه کا نی
 ته نه با داری قووت دا و . .
 سیه مینیان ،
 له ئاسمانې ئ قیانووسی پې له ماسی قش
 به نه له با نه کا نی دا بوو
 به م همیش زگاری د بوو
 چونکه فکه
 ئ مینترین هې گواستن و نه له جیهاندا .
 که فکه
 که وتې سر ی نیشن و و
 ه ناسه دنیا ییمان هکه شا
 هاوسه ئ مریکایې کم
 له و کیسې پې بوو کت بکی د ره نه و
 پشکه شی کردم
 پاشان ته وقې خوا حافیزی له گم کردم :
 له بیرت نه چ به خو نیی و ،
 ئ م دوا کارم
 (کت بی دریان . .)

• له دیوه خانی حافزی شیرازی دا
 (که ره پزیشکه که)

لـ میوانخانـی حافزی شیرازیدا

دانیشتبووین ..

دستـکی لـ پشتم دا

ئینجا پیاپی بـرز کردـوو و پـی و تم :

بخـرـوو بیواری دـ

و تم: نا ، پزیشک لـی قـد غـ کردووم .

ووـامی دامـوو و دـنیای کردم :

بخـرـوو!

کـ مـست دـبی

کـرـکـت خـی دـ بـتـ پزیشک .

• جیهان له باشتـین باریدا

ئیـی خودای مـزن !

جـ نابت دـزانی تا نووکـ

چـ ند کارـسات و مـینـتی

بـسـر (فازـ) ی کـیلـی هـژارتدا هـتووـ

لـ کا تـکدا خـی لـ دـزـخدا

گـرم دـکا تـوو ..

چـ ند کـشتی

لـ شـبادا گوم بوون

شوـنـواریان نـدـزراونهـتهوه ..

چـ ند گوند بـ بـزـیانـ

بوومـلـرزـ لـ بـنی بردن ..

کـچی بـر هـمیشـ

لـ تـماری پـلیسـ نووستووـکانی

سـر تاوانان

بـ نادیاری ماوـتهوه ..

چـ ند شـلـر و لـوو هـگیرسان

چـ ند قولـلی بـبل

چـلـپرستان بـباکانـ

ووخانـدنیان ..

چـ ندم بـ هـبوو

بـ ناشتی و ئارامی بژیم

ئـگـر قـدـری ستـمکار و

گـمـثـیی ئادـمزادـ دوا بـاوـکان نـبا

کـ هـموو

کټټټرکټیا نه بټر و هټټدټر ،
لټ لټلټمپيادټک
کټس نازانه
بټچی و چټن ؟
بټیټ

ټټگټر ویستتان جارټکی دی ټټټر
دونیا لټ باشتړین شوټیدا
دروست بکټنټو
تکا یټ لټبیر مټکټ
بټټکو ټاوټټرټکیش بټ من بکټی
*

گوټم لټ ملیټنانه
لټ دوورټو
لټ شوټقمان هوتاف لټ دټدن
((گټل دټیټو زټوی بگټټټ))

• شایه دی تاوان
کټ بیستم گولټ
لټ گټټټپانټکټی پشتټو
دټنگ دټده نټو و
فیکټی ټټټټمبیلی پټلیس
شوټتانه لټ دټدرټ
بټ هټټټداوان چوومټ بانیتټی ما کټم
لټ نهټمی پټنجټمدا
شوټقامی گوټی سپی
تا ببینم

لټ دونیای خوارټوټدا ، لټ ژټرم
چ ده گوزهرټ
کټسټک بټ شوټش تټقټ دټکا
بټسر شا نیټوټیټی
خی لټ پټنای
دار زټیزټفونټکی پاییزی ناوټ
کټ هټندټ جار
سټگ

وهختټ لټگټټ خاوټنټکانیان دټچنټ پیاسټ
میز لټ بن قټدټکانیدا دټکټن . .
بټیټ

بـ هاوار و بـ ترسـ و چووم
 بـ دواى مـ بايلـ و
 پـ ليسى لـ ئاگادار بـ مـ و .
 “ئـ و بكوژـ خوـ يا نـ
 لـ تـ قاندىمان ناوـ ستن”
 بـ مـ ژنـ مـ
 لـ كا تـ كدا چاى بـ يانى ئامادـ دـ كرد
 پـ كـ نى و وتى :
 “ نىگـ ران مـ بـ ئازىزم
 ئـ وـ وـ نـ فلىمـ كى پـ ليسى دـ گرن
 وودا وـ كانى لـ گـ كى ئـ مـ يـ
 حـ فـ يـ لـ مـ و بـ ر
 لـ تا بلـ ئاگادارىيان ـ ايانگـ ياندبوو ”

فشارم جارـ كى دى هاتـ خوارـ و
 كـ كوژرا وـ كانم بينى
 بـ استى لـ مردن هـ دـ ستنـ و
 كراسـ كانيان بـ خوـ نـ . .
 لـ ولاشـ و
 پيا وـ چـ قـ كـ ش و تاوانبارـ كـ
 بـ زـ وقـ وـ جگـ رـ دـ كـ ش و
 بـ رـ و حانوو تـ سـ فـ ريـ كـ دـ چـ
 بىرـ يـ كـ بخواتـ و . .
 لـ سـ رـ پاردـ لـ وارى شوورـ كـ يش
 هـ نـ پەنا بەرى ووسى دانىشتوون
 وـ كـ هـ موو جارـ
 شـ ترـ نجـ دـ كـ ن .

(*) فازـ عـ زراوى: شاعىرى تاراوگـ نشىن، لـ شارى كـ ركووك لـ دايك
 بوو، يـ كـ كـ لـ دامـ زرـ نـ رانى (كـ مـ يـ كـ ركووك). تا ئـ ستا
 بـ جگـ لـ بـ اوكردنـ وـ ئـ مارـ يـ كـ مان و وـ رگـ انى هى دى،
 كـ مـ يـ كـ شىعرىشى بـ اوكردونـ تـ و، كـ لـ مـ ژووى شىعرى نوـ
 عـ رـ بىدا جـ يـ پـ نجـ دـ رختوو .

(**) – شىعرى (، لـ مـ ملـ كـ تى هـ زار و يـ كـ شـ وـ دا، كـ تـ بى درـ يان،
 لـ ديوـ خانى حافىزى شىريازىدا) لـ (الاعمال الشعرى) بـ شى دووـ م
 بـ اوكردنـ وـ (دار الجمل – 2007)

▪ بـ هـ ردوو قـ سیدـی (جیهان لـ باشتین باریدا) و (شایـدی
تاوان) بـ وانـ :

<http://www.kikah.com/indexarabic.asp?fname=kikaharabic%5C=Clive%5Ck53%5C2011-11-22%5C8.txt&storytitle>

▪ عـ لاو ئـ لـ بـادی: دـ قـی هـ ردوو شیعی ئـ لـ بـادی بـ وانـ :

<http://www.alebady.com/category/%d8%a7%d9%84%d8%b9%d9%84%d8%a7%d8%a6%d9%8a%d8%a7%d8%aa/%d8%a7%d9%84%d8%b4%d8%b9%d8%b1-%d8%a7%d9%84%d8%ad%d8%b1-%d8%a7%d9%84%d8%b9%d9%84%d8%a7%d8%a6%d9%8a%d8%a7%d8%a6%d9%8a%d8%a7%d8%aa/%d8%a7%d9%84%d8%b9%d9%84%d8%a7%d8%a6%d9%8a%d8%a7%d8%aa/%d8%a7%d9%84%d8%b4%d8%b9%d8%b1-%d8%a7%d9%84%d8%ad%d8%b1-%d8%a7%d9%84%d8%b9%d9%84%d8%a7%d8%a6%d9%8a%d8%a7%d8%a6%d9%8a%d8%a7%d8%aa/>

▪ یـ رگـس سیفیریس (شیعر، چـ ند ئـ ژـك لـ حوزـ یراندا، مرـق کـ
سـبـریان دزی، فیلـ کتیتس) لـ (مختارات من اشعار سیفیرس -
و. بشار عباس - بـ اوکردنـ وـی وـ زارـ تی ئـ شنبیری سوری -
2005

* بارویر سیفاک، بـ وانـ :

<http://www.aztagarabic.com/archives/2409>

▪ ئـ هانيس گریکـ ریان: عـ رـ بی هـ ردوو شیعر کـی (دیموکراسی و
بـ چرپـ بدو) بـ وانـ :

<http://www.almothaqaf.com/b/c3/9227921>

<http://www.almothaqaf.com/b/c3/904389>

▪ کـ رت شویتـ رز بـ دـ قـ کانـی شویتـ رز بـ وانـ :

<http://elaph.com/Web/Culture/2010/4/550176.html>

▪ عـ بدولو هـاب ئـ لبـ یاتی: شیعر کـانـی (بـ یاتی) لـ دـ قـی ئـ سـی
ئـ م سـرچاوانـ وـ کراون بـ کوردی :

1- (مـ رگ لـ بسفـر) دا لـ کـ شیعی (سیرـ ذاتیـ لسارق النار
(بـ اوکردنـ وـی (دار الشروق) چاپی دوو م 1985 . ل 60 .

2- (ئـ ژـ مـری عاشقـ هـ زارـ کان) لـ کـ شیعی (قصائد حب
على بوابات العالم السبع) بـ اوکردنـ وـی (دار الشروق) ،
1985 چاپی دوو م، ل 28 . (مانگی شیراز) لـ کـ شیعی (قمر
شیراز) بـ وانـ :

<http://www.alriyadh.com/52342>

شیعی (بـ ئیرنـ ست هـ مـنگوای) بـ وانـ :

<http://www.afdh1.com/poem/text-25311.html>

د ستنووس. . کورت چیرک. . نووسینی: ئاما نچ شروانی

ئو و یو کیم جاری تی بته تاران، خه ئو گور ئو و گنجینه بخرخی
خانوادکی نه بوایه، ئو واهرگیز پی بی و شار جنجانه
نددکوت. ئو و کوو هتا چنده سادکیش بر له ئستا جگ له چنده
زانباریه کی کم، هیچی تری دباریه خانوادکی و مژووکی
نددزانی. ئو وهر له منداپیو و دیزانی که خه کی شاری که پییه.
ئو وشی دزانی که باوکی بر له لدایکوونی ئو و بی د سا که
که پییه بجه هشتبوو و بارگی خه بر و سویساک تک نابوو، بام
له و زیاتر هیچی تری نددزانی.

تههاز به پرر شوو چاوووان بوو، پاسک له بردمی اوستا، به هر
جورک بهت خه تهپستای ناوی. کهوتوو یادی ئو و ئواریه کی
باوکی له سارم رگدا بوو، داینیشان و هگبیه دی خه بی کردو.
(کو،م، گو، بگر، ئو ویه پته دمم گرنه. دوو سد سا که پیش
ئستا، م لایه کی گه قورجی، له گه فاتیه هاوسری پشتیان له
کو،ر دپیه کیان کرد و بر و ژبانی شارستانی که پیه ئه غریان کرد.
ئستاش و کی ئی وون به بیرم ده، باپیرم د ستنووسگه کی کو
ئو و م لا ئه حمده دی لای خه پاراستبوو، که دوا کی خه بی با بمی
بجه هشت و ئویش به من).

مستک بهر پشتی کهوت، هر به ته بزی خه پی گیراو. به ساتک
ها ته و ههش خه و سیرکی د وروبیه خه کرد، ئو و هه موو خه که،
ده بهت به کو، بچن! ده کرت ئو و انیش و کوو ئم له دوا گنجینه یه
بن؟ ئاخه ده بهت گنجینه یه ئو و هه موو خه که چن چن نی بهت؟ دیسان
که و ته و بیر یه و ئو وواریه، (کو،م، بابی باپیرم، برای ئو و م لا
ئه حمده دی بوو)، حمانی نه ما، ئه نگه هشتا سدان فرسخی دی له
گنجینه یه خه زان که یان دوور بهت. کاشکی ئه مجاریان هه و که
به فیه نه یشتا.

ئیسته پی له ناکاوی پاسک ته بازی توو هه دایه لایه، به به پی
پیر ژنک ئو و هه نایه و سار ههشی خه و به پله هه ساو سار
پیه کانی و داوای له بوردنی له کرد. دایکه سرنجی اکشا که
دهستی به سار ساری مندا که ی ناو باو ههشی داد هه نا و داستان کانی

باوباپیرانی خئی بے دے گے ایوے. دوو سالی بے بق بے سیر ئو ئوار بے تپے یو، کچی هے تاو کوو ئستاش بے بے وستان دے نگی باوکی لے گو یه کانی دے زرنگ تے و. هے تاو کوو ئستاش دوا قسه کانی باوکی و کوو خه نجهر دے کونه گیانی و دے ناسک کئی پار پار دے کانه، (داخه کهم، هه ژاری زهری بے هه نام، ئو دے ستنووسا نهم فرشته کانه فرشته کی گه گه، پهایان دے گت ساح قا جاری).

بیست و چوار مانگی بے لے سهر اخی ئو و گه نجینه بے نوه ستایه، شه و تا بیهانی، لهم مایه بے ئو مایه، لهم تله فانه بے ئو تله فانه، لهم مزه خانه بے ئو مزه خانه، بنی پیه کانی هه موو شاهون، کچی ئو هه شتا لے سهر اکرده نوهویت و. ئا ئه ماستا کوش وا لے تارانه، ئو شار هه نجای کک لے دله خانه یه کی گهر و دے کات.

لے مایه پیه کی ئهرم نی خوه ندبوو یه و کک گوا یه دے ستنووسگ لک، بے هه مان تایه تمه ندیه کانی ئو و یه خانه واده کیهان، لے مزه خانه یه نیشتمانی لے تاران نمایشکرا و. ئاخه دے بته ئهم جار ههچ جیاوازیه کی هه بته؟ خه ئو و دوو ساه، مزه خانه دوا یه مزه خانه بے سهر دے کات و، کچی جگه لے ناهوم دی ههچی تری نه دووریو ت و. لے بهردهم مزه خانه یه نیشتمانی تاران هاته خوار و، لهدانی دے ئو و ناو یه لک گه خه و کوو دف د هه ژانده، بهر و با یه دے ستنووسه کان بیهته، خه لے بهردهم دے ستنووسه کانی بیهته لک و ناو بیهته و. لے دوور و دے ستنووسگ لک یه بیهته، بیهته و کک ئو و یه کک باوکی بیهته باس کردبوو. لک ژهری نووسرا بوو: (دے ستنووسه کانی حاجی قادری کیهی. حاجی قادر، کو یه ماله ئه حم دی گه قهر رجی، هه نهری گهر یه فارسان، چه ندین هه نراو یه نیشتمانی بے زمانی فارسی نووسیو و بے باوکی بیر نه ت و یه فارسه کان داد نهرت، حاجی جگه لے فارسی، زمانه کانی عهر بی و تورکیشی زانیو و کک مکه هه نراو یه بوه زمانه نش نووسیو).

ره مانی کچه زاکهم لے وهر گه ا نی

ئارامگەي نەداران . شیعری ستار ئەحمەد

لە - با فەربووم ھەلانەم خەشبو
چەي دار لە ئامەز بگرم
باخچەکان بە فرمەسك بەشەم
لە كەنارەکان دانە بەم
لە تەش عەشقم خواست
ئارام لە گەشەي نیشتمان پەرست
شیعر کردمی بە پەپوولە
پەم لە دایا شاردەو
تەش بوویتە ئەو بەھارەي
خەمم تەیدا دزییەو
زریان گوڵەکانی ھەوەرەن
چەکان لە گەلا سووتان
باخچەکان پەکی شەونمیان نەشکرد
سەز ھەوارگەي گواستەو بە رەخی ناستی
شیعر دای شاعیرانی کردە ئارامگەي نەداران
تەش لە ناخما توایتەو بوویتە باران
بە یە بەخاک ھەناکەم لە شیعرا دەتوڵمەو
پەپوولە یەك نیگای چاوانم بکاتە رەگای گوزەری
دەروونم دادەگیر و خەمەکانم دەمرن
عەشقی خەي لە قەرەي ناخمبدا
دەبمە چیاو شەیداکان لە ئامەزم دەگرن

ستار ئەحمەد